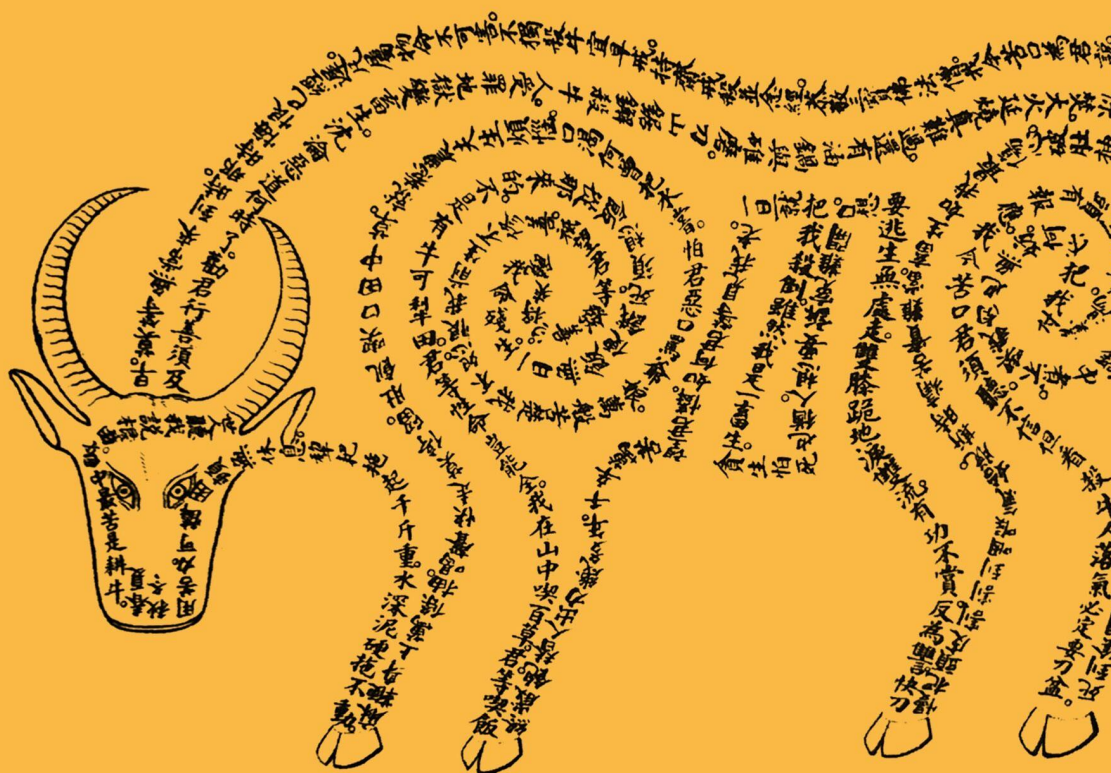


THE BEEF TABOO IN CHINA

Agriculture, Ethics, Sacrifice



VINCENT GOOSSAERT
translated by BARBARA R. AMBROS

THE BEEF TABOO IN CHINA

THE BEEF TABOO IN CHINA

Agriculture, Ethics, Sacrifice

Vincent Goossaert

Translated by Barbara R. Ambros



University of Hawai'i Press

HONOLULU

© 2005 Collège de France,
Institut des Hautes Études Chinoises
English translation © 2025 University of Hawai‘i Press
All rights reserved
Printed in the United States of America

First printed, 2025

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Goossaert, Vincent, author. | Ambros, Barbara, translator.
Title: The beef taboo in China : agriculture, ethics, sacrifice / Vincent Goossaert ; translated by Barbara R. Ambros.
Other titles: Interdit du bœuf en Chine. Chinese | Agriculture, ethics, sacrifice
Description: Honolulu : University of Hawai‘i Press, 2025. | Translation of: L’interdit du bœuf en Chine : agriculture, éthique et sacrifice. | Includes bibliographical references and index.
Identifiers: LCCN 2024021619 (print) | LCCN 2024021620 (ebook) | ISBN 9780824898472 (hardback) | ISBN 9798880700226 (trade paperback) | ISBN 9798880700202 (epub) | ISBN 9798880700219 (kindle edition) | ISBN 9798880700196 (pdf)
Subjects: LCSH: Beef—China—Religious aspects. | Taboo—China. | Beef industry—China. | Animal sacrifice—China.
Classification: LCC HD9433.C6 G66 2025 (print) | LCC HD9433.C6 (ebook) | DDC 338.1/762130951—dc23/eng/20240916
LC record available at <https://lcn.loc.gov/2024021619>
LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2024021620>

Cover art: Taken from an illustrated tract of a poem lamenting the poor bovine, written in the shape of a water buffalo. Reproduced in Doré, *Recherches sur les superstitions* (Shanghai, 1911–1928), pt. 1, vol. 2, chap. 8, art. 10, plate opposite p. 308.

University of Hawai‘i Press books are printed on acid-free paper and meet the guidelines for permanence and durability of the Council on Library Resources.

CONTENTS

Preface	vii
Translator's Preface	ix
Introduction	1
Chapter 1: Animals, Meat, and Sacrifice in China	13
Chapter 2: Chinese Cattle as Political Animals	54
Chapter 3: The Revelation of a New Sin	79
Chapter 4: The Beef Taboo and Late Imperial Chinese Ethics	117
Chapter 5: The Beef Taboo in Late Imperial Chinese Society	164
Conclusion	205
Notes	215
Bibliography	267
Index	297